

Normas Editoriales



FLACSO
ECUADOR

Sumario

| | |
|---|----|
| Estilo | 5 |
| Cursivas | 5 |
| Números | 6 |
| Mayúsculas | 6 |
| | |
| Índice, título y subtítulo | 7 |
| | |
| Citas | 9 |
| | |
| Tablas, gráficos, mapas | 12 |
| | |
| Instrucciones para hacer la bibliografía final | 19 |
| | |
| Ejemplos | 21 |

© De la presente edición:

FLACSO, Sede Ecuador
La Pradera E7-174 y Diego de Almagro
Quito-Ecuador
Telf.: (593-2) 323 8888
Fax: (593-2) 323 7960
www.flacso.org.ec

Primera edición: febrero 2011

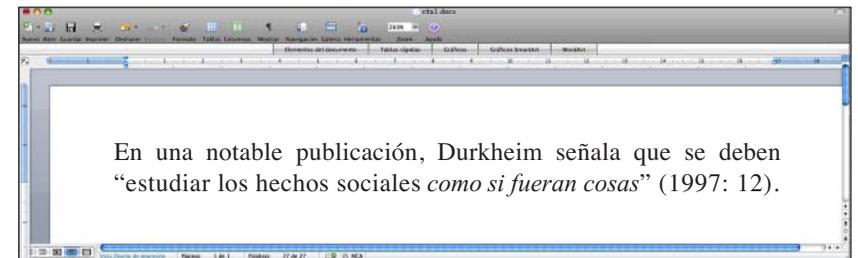
Las presentes normas editoriales tienen la finalidad de unificar los criterios para la presentación de los artículos y textos más extensos que buscan ser publicados como *libros*, *folletos* o *revistas*. Estas normas deben atenderse también para la elaboración de Sílabos.

Los autores de documentos académicos y de divulgación deben seguir estas normas para que sus textos califiquen al pre-dictamen y puedan, posteriormente, ser sometidos a lecturas de evaluación (de ser el caso) y continuar el proceso ordinario de edición.

Coordinación Editorial
FLACSO-Sede Ecuador

Estilo

- La tipografía para el cuerpo del texto es *Times New Roman*, tamaño doce.
- Eliminar todo subrayado o negrilla del cuerpo del texto.
- El interlineado de todos los textos a un espacio.
- Los énfasis se señalarán con cursiva, también dentro de citas textuales. Por ejemplo:

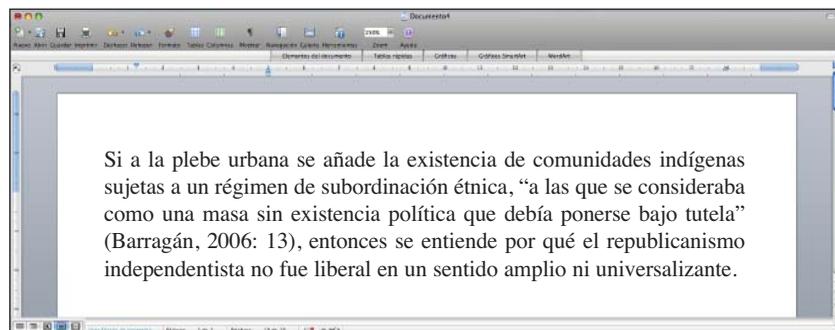


- En el caso de citas, una nota al pie debe señalar que el énfasis es añadido.
- En caso de palabras con 'extra sentido', usar comillas simples.
- En el caso de palabras adoptadas o palabras en otro idioma usar cursiva únicamente. Por ejemplo: *collage*, *jazz*, *stock*.
- Usar un solo atributo para resaltar algo; es decir, no usar comillas y cursiva para resaltar una palabra u oración.
- Evitar el uso de mayúsculas en el cuerpo del texto para poner énfasis en una idea o concepto; es suficiente el uso de cursivas.
- Cuidar la ortografía.

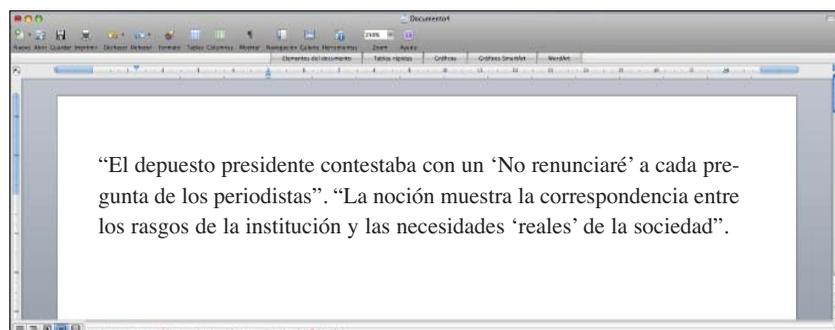
- Se desaconseja rigurosamente el uso de anglicismos y, en general, palabras que tienen una equivalencia en español.
- Se desaconseja el uso recurrente de listados con viñetas o puntos de información en el cuerpo del texto.
- El signo de número para las tablas y las referencias bibliográficas es **N** mayúscula, punto y signo de grados: **N.º**. En el cuerpo del texto escribir la palabra "número".
- Las fracciones decimales de las cantidades se separarán con espacios no con punto. Por ejemplo: **2 725** y *no* 2.725. En el caso de un año calendario, no se separa con punto: "**La primera edición se publicó en 1963**" y *no* "**La primera edición se publicó en 1.963**".
- Los decimales de cantidades enteras se separan con coma y no con punto. Por ejemplo: "**Afectó al 14,3% de la población**" y *no* "**Afectó al 14.3% de la población**".
- En el cuerpo del texto los números de uno a diez, así como las decenas entre diez y cien deben escribirse con letras. Por ejemplo: "**Llegaron a la estación en un número de veinte**" y *no* "**Llegaron a la estación en un número de 20**". Pueden exceptuarse de esta regla, como en el ejemplo anterior, los porcentajes.
- Ningún párrafo debe comenzar con una cifra escrita con números.
- "Estado" se escribe con mayúscula cuando se refiere a un país, no así cuando se refiere a una porción de territorio: "estado de Chiapas".
- Ninguna dignidad o cargo se escribe con mayúscula: presidente, alcalde, diputado, teniente político, coronel, etc. Se escribe con mayúscula: Presidencia de la República, Municipio de Quito, Gobierno (de Colombia). También son nombres propios los nombres de eventos o congresos: Congreso Católico Femenino, Congreso 50 Años.
- El accidente geográfico se escribe con minúscula, pero el nombre con mayúscula. Por ejemplo: volcán Pichincha, península de Santa Elena.
- Toda sigla se escribirá con mayúscula.

Índice, título y subtítulo

- **Título general:** con negrita, centrado, un punto arriba el tamaño de la fuente, mayúscula solo la primera palabra.
- **Título:** con negrita, mayúscula solo la primera letra de la primera palabra (salvo que haya un nombre propio), alineado a la izquierda.
- **Subtítulos:** un espacio de sangría a la derecha. Negrita, no usar mayúsculas (solo la primera), sin números, sin letras, un espacio de separación del párrafo anterior.
- *Subtítulos de subtítulos:* dos espacios de sangría a la derecha, no negrita, cursiva, no mayúsculas, sin números, sin letras, un espacio de separación del párrafo anterior.
- Después de una tabla o una cita larga que lleve sangría a izquierda y derecha, el párrafo siguiente comienza sin sangría.
- El índice debe ser lo más sucinto posible. Debe contener el capítulo y las partes del capítulo (o acápite) únicamente; es decir, máximo dos niveles. Evitar la numeración por la que se asigna *1.1, 1.1.2, a, b, c* etc. a cada acápite.



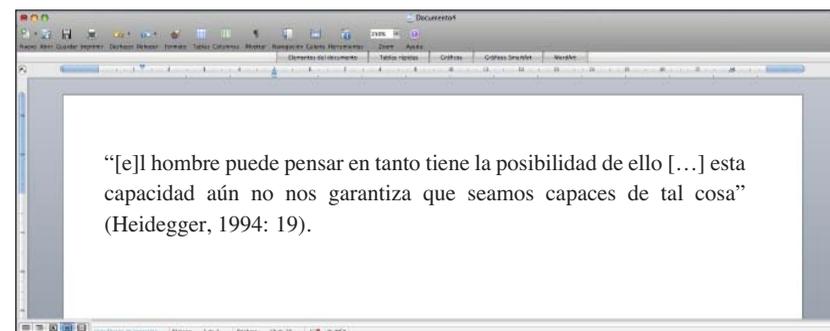
- Una cita textual dentro de otra o una palabra entrecomillada en una cita se señala con comillas simples. Por ejemplo:



No usar comilla triple, el signo ortográfico comillas es simple o doble.

- Cuando en el cuerpo del texto se cita o se hace referencia a un autor, poner la referencia seguido de la cita y no como nota a pie de página. De la siguiente forma: (Smith, 2000). Si se trata de una cita textual –que se señala entre comillas–, indicar el número de página: (Barragán, 2006: 13).
- La referencia completa (año, título, editorial, etc.) solo debe constar al final del texto en la *Bibliografía*.

- Cuando en las citas se haga una omisión o cambio de ortografía o de palabras deliberado este debe señalarse entre corchetes. Por ejemplo:



- Como notas a pie de página, solo van las notas aclaratorias, ampliaciones, etc. Evitar notas al pie de más de cinco líneas, si se supera este margen deberán incluirse en el cuerpo del texto con sangría a izquierda y derecha.
- El punto separa dos ideas/oraciones/segmentos, de modo que la llamada de nota al pie pertenece a la idea anterior y se escribirá². Y no.²
- La referencia debe rescribirse cada vez que sea necesario. No usar *ibidem*. Si en un mismo párrafo se hacen varias citas del mismo libro, puede indicarse esto y hacer una sola referencia al final señalando el número de páginas. Por ejemplo: (Frynas, 2001: 27, 43 y 70).

Tablas, gráficos y mapas

- Las tablas (o cuadros), los gráficos, los diagramas, los mapas, las imágenes y las fotografías se ubicarán en línea con el texto; es decir, centrados y separados un espacio del cuerpo del texto arriba y abajo.
- Todas las tablas, los gráficos, los diagramas, los mapas y las fotografías deben señalar su fuente. En caso que hayan sido elaboradas por el autor la referencia de la fuente debe decir: Elaboración propia.
- No utilizar la denominación “figura”.
- El título de las tablas se escribirá centrado, con negrita, con mayúscula la primera letra, acompañado por la numeración respectiva y con un subtítulo, en la siguiente línea, que lo identifique:
- Cuando se mencione la tabla, el cuadro, el gráfico, el mapa, la imagen o la fotografía en el cuerpo del texto la referencia irá como en el título y entre paréntesis. Por ejemplo: (ver **Fotografía N.º 8**).
- Recuérdese que el texto que sigue a una tabla, gráfico, diagrama, imagen, etc. no lleva sangría.

Tablas

- Los siguientes ejemplos corresponden a una tabla o un cuadro. Ambas acepciones son válidas pero solo una se empleará en un mismo libro.

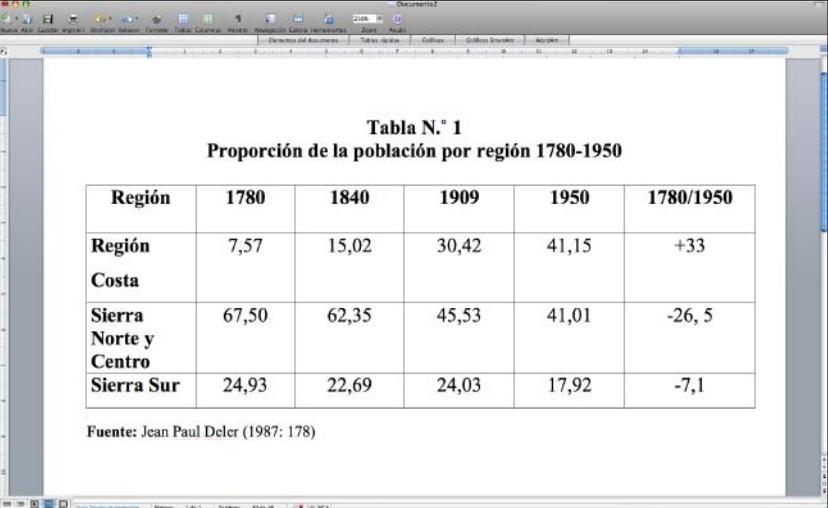
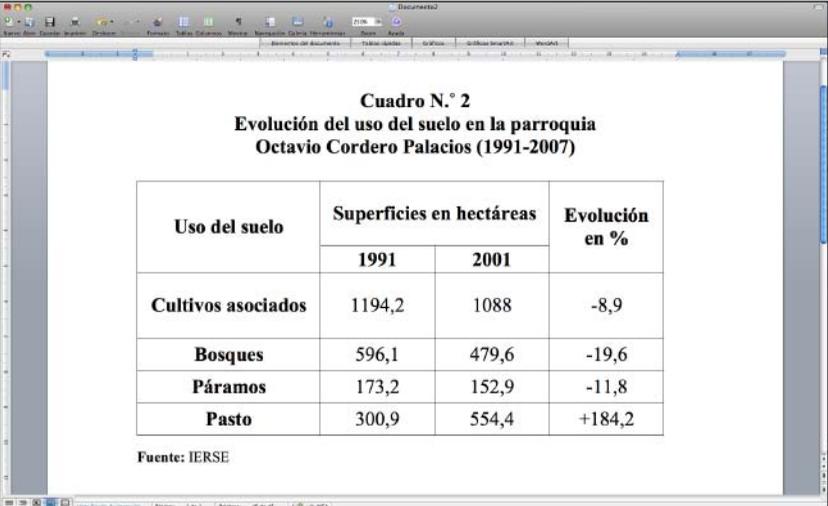


Tabla N.º 1
Proporción de la población por región 1780-1950

| Región | 1780 | 1840 | 1909 | 1950 | 1780/1950 |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| Región | 7,57 | 15,02 | 30,42 | 41,15 | +33 |
| Costa | | | | | |
| Sierra Norte y Centro | 67,50 | 62,35 | 45,53 | 41,01 | -26,5 |
| Sierra Sur | 24,93 | 22,69 | 24,03 | 17,92 | -7,1 |

Fuente: Jean Paul Deler (1987: 178)



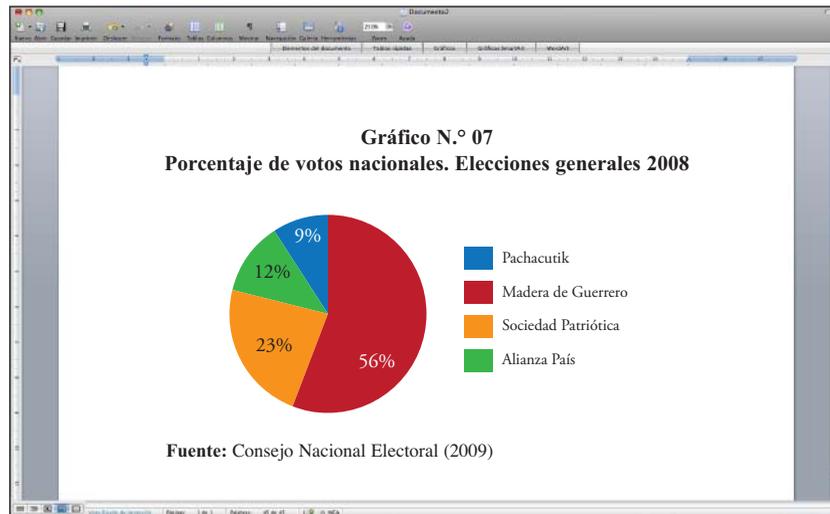
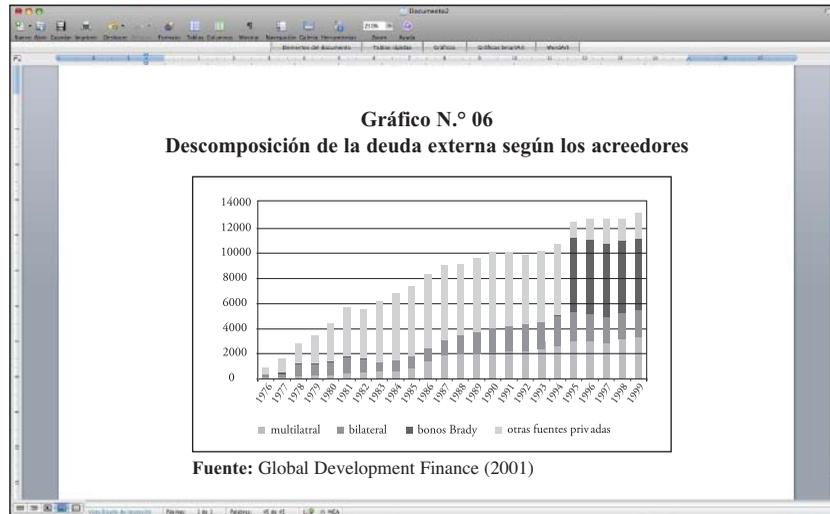
Cuadro N.º 2
Evolución del uso del suelo en la parroquia Octavio Cordero Palacios (1991-2007)

| Uso del suelo | Superficies en hectáreas | | Evolución en % |
|--------------------|--------------------------|-------|----------------|
| | 1991 | 2001 | |
| Cultivos asociados | 1194,2 | 1088 | -8,9 |
| Bosques | 596,1 | 479,6 | -19,6 |
| Páramos | 173,2 | 152,9 | -11,8 |
| Pasto | 300,9 | 554,4 | +184,2 |

Fuente: IERSE

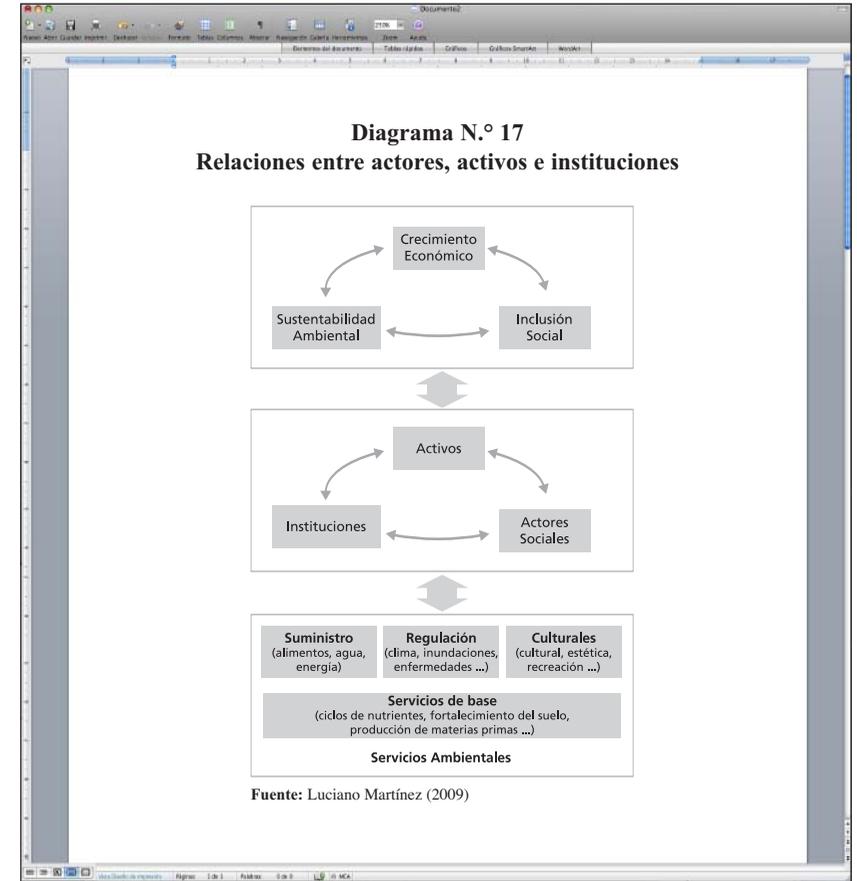
Gráficos

- Los siguientes ejemplos corresponden a gráficos.



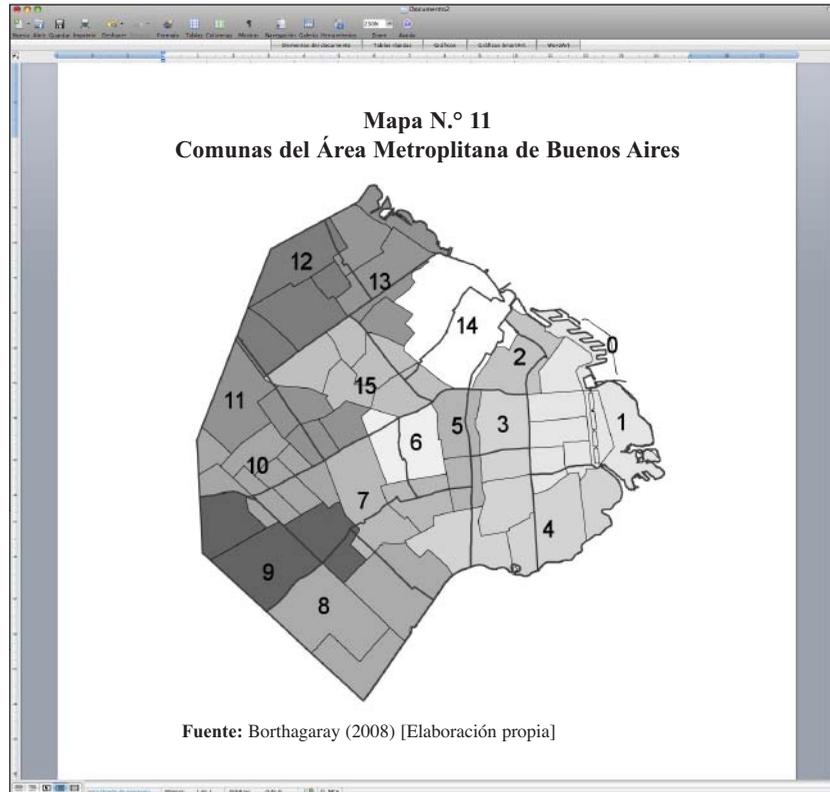
Diagramas

- El siguiente ejemplo corresponde a un diagrama.



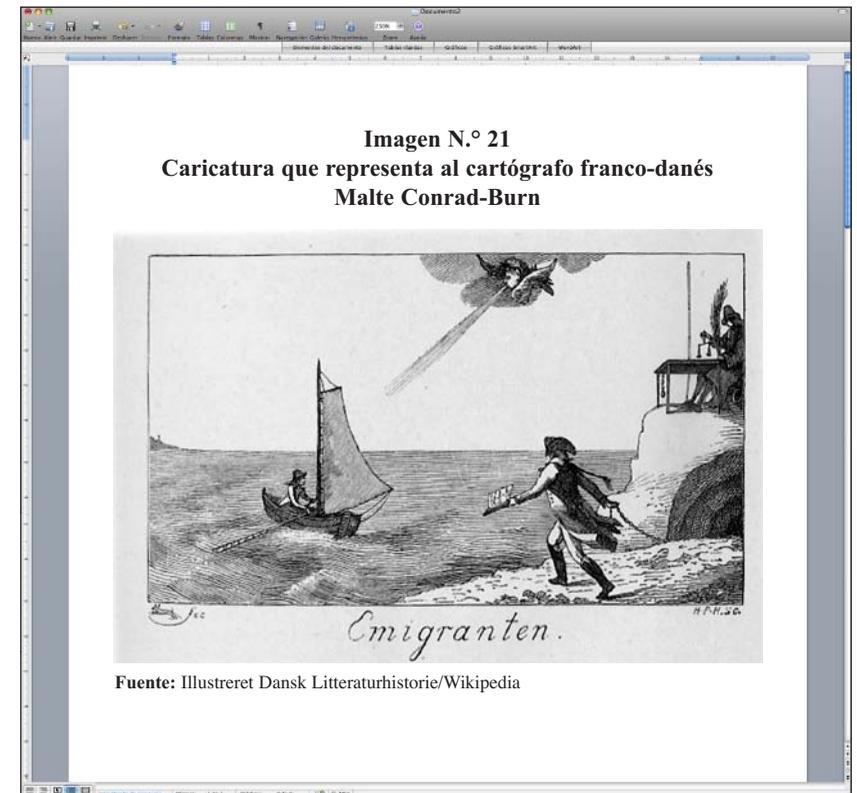
Mapas

- El siguiente ejemplo corresponde a un mapa.



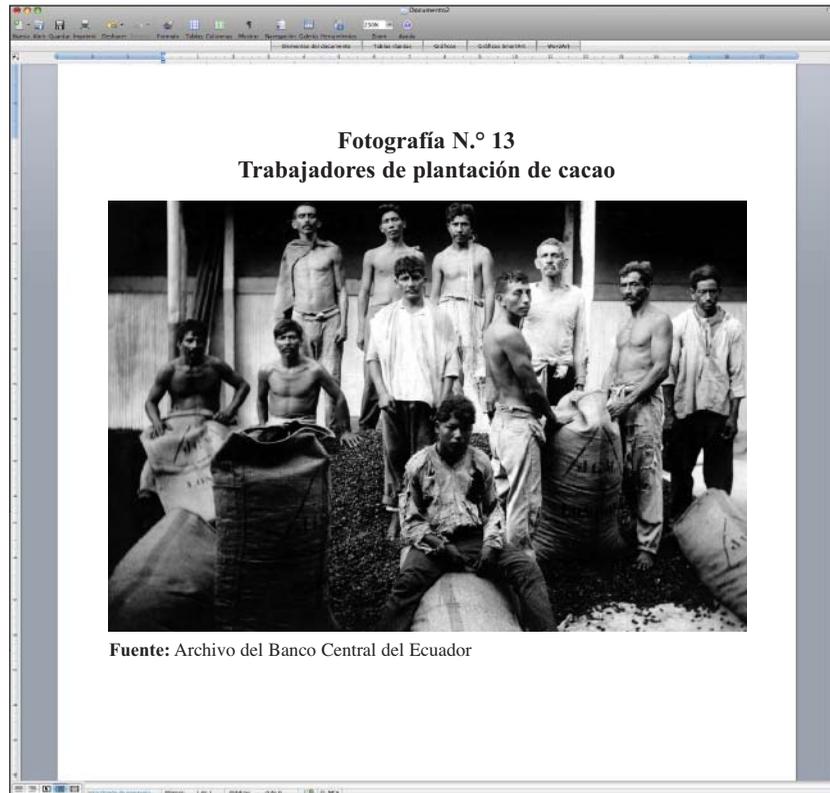
Imágenes

- El siguiente ejemplo corresponde a una imagen. La imagen escaneada o el PDF de un formulario de encuesta, entrevista, etc. se incluirá con este título.



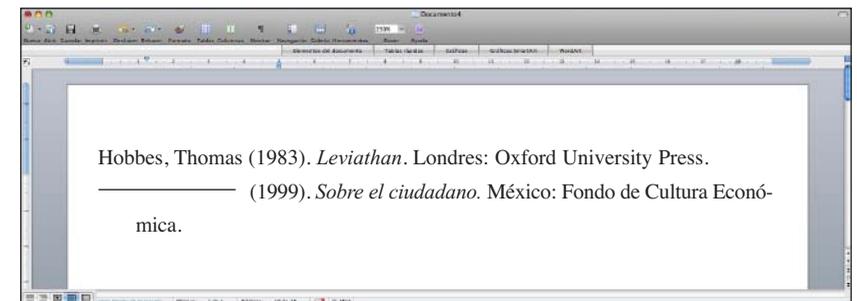
Fotografías

- El siguiente ejemplo corresponde a una fotografía.

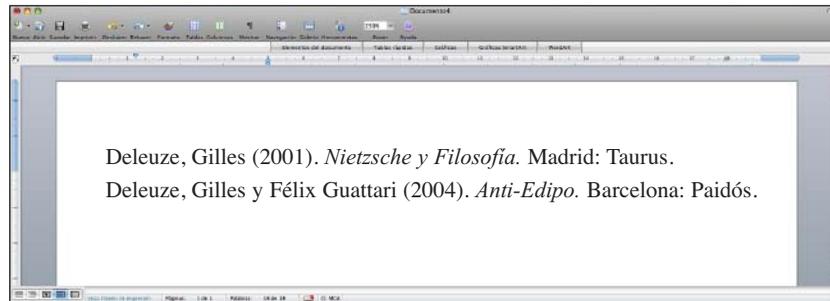


Instrucciones para hacer la bibliografía final

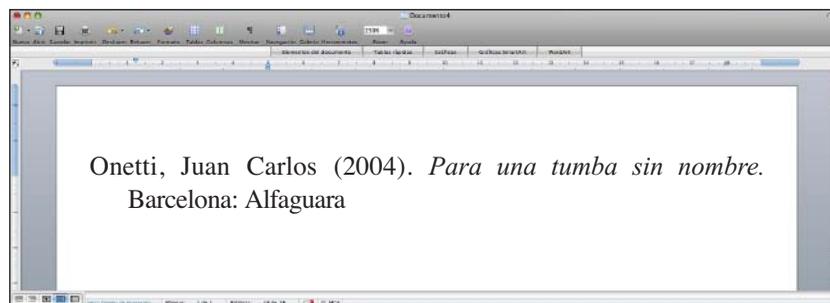
- Una indicación básica: en la bibliografía *solamente* deben constar los libros y autores que se mencionen en el texto.
- Del mismo modo: todas las obras citadas *deben* constar en la bibliografía.
- Orden estrictamente alfabético.
- Todos los títulos de libros se escriben en mayúscula la primera palabra y, desde luego, los nombres propios. El resto de palabras van en minúscula.
- En el caso de varias publicaciones de un mismo autor, ordenar de acuerdo al año de publicación en orden cronológico: desde el más antiguo al más reciente.
- En el caso de varias obras del mismo autor en el mismo año, identificarlas como a, b, c. Por ejemplo: **Acosta (1989a), Acosta (1989b)**.
- No usar mayúsculas para escribir el apellido de los autores. De esta manera: **Ferguson, James** y no: **FERGUSON, James**.
- Si se hace referencia a más de una obra del mismo autor, no es necesario escribir de nuevo el nombre. Por ejemplo:



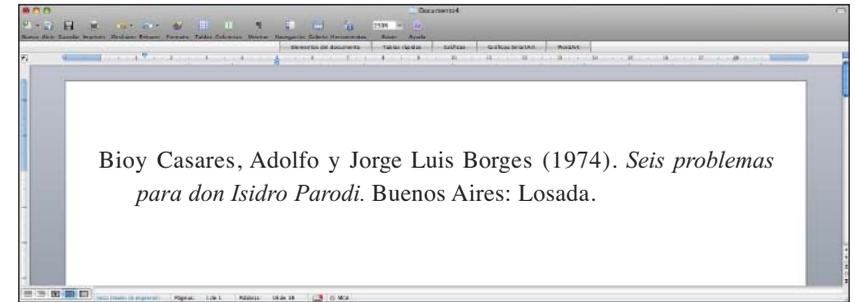
- Sin embargo, debe escribirse la referencia completa cuando se trate de una obra escrita en colaboración. Por ejemplo:



- En caso de que se repitan los mismos colaboradores, no se reescribe sus nombres y se utiliza guión.
- Los títulos de los libros se deben escribir en el idioma y con la ortografía del título original. La ciudad en la que se imprime el libro debe escribirse siempre en español.
- La secuencia es: autor (apellido y nombre), el año (entre paréntesis), luego y separado por punto el título (en cursiva), después el lugar de publicación (ciudad) y la editorial. De la siguiente manera:



- En el caso de más de un autor: el primer autor va primero el apellido y luego el nombre separado con coma; pero el segundo va primero el nombre y después el apellido sin coma. Por ejemplo:



- Tampoco se cambia el orden de los nombres cuando se nombra los autores del libro en el que consta el capítulo o artículo que se consulta.

Ejemplos

Libros

Un autor

T: (Doniger, 1999: 65)

R: Doniger, Wendy (1999). *Splitting the difference*. Chicago: University of Chicago Press.

Dos autores

T: (Cowlshaw y Dunbar, 2000: 104-107)

R: Cowlshaw, Guy y Robin Dunbar (2000). *Primate conservation biology*. Chicago: University of Chicago Press.

¹ La *T* quiere decir cómo se pone en el texto y la *R* cómo se pone en las referencias bibliográficas; es decir, en la bibliografía. Atender las características de la puntuación es muy importante.

Cuatro o más autores

T: (Laumann *et al.*², 1994: 262)

R: Laumann, Edward O., John H. Gagnon, Robert T. Michael y Stuart Michaels (1994). *The social organization of sexuality: Sexual practices in the United States*. Chicago: University of Chicago Press.

Coordinador, traductor o compilador en lugar de autor

T: (Lattimore, 1951: 91-92)

R: Lattimore, Richmond (Coord.) (1951). *The Iliad of Homer*. Quito: FLACSO-Abya Yala

Coordinador, traductor o compiladora más del autor

T: (Bonney, 1995: 22)

R: Bonney, Yves (1995). *New and selected poems*. John Naughton y Anthony Rudolf (Comps.). Madrid: Paidós.

Capítulo u otra parte de un libro³

T: (Wiese, 2006: 101-1022)

R: Wiese, Andrew (2006). “La casa en que viví: raza, clase y sueños afroamericanos en los Estados Unidos de la postguerra”. En *La nueva historia suburbana*, Kevin Kruse y Thomas Sugrue (Comps.): 99-119. Chicago: University of Chicago Press.

Prefacio, prólogo, introducción o partes similares de un libro

T: (Rieger, 1982: xx-xxi)

R: Rieger, James (1982). “Introduction”. En *Frankenstein; or, The modern Prometheus*, Mary Shelley. Barcelona: Editorial Icaria.

2 Corresponde a la locución latina *et alii* (y otros). Se escribirá sin cursiva y punto después de la “l”.

3 En el caso de sílabos debe indicarse además las páginas en las que está el capítulo.

Reseña de libro

T: (Kingman, 2002: 16)

R: Kingman, Eduardo (2002). “Endangered species”. Reseña de *The last American man*, Elizabeth Gilbert. *Íconos* N.º 5: 123-126.

Libro publicado electrónicamente

Si un libro está disponible en más de un formato, debe citar la versión consultada; cabe también enumerar otros formatos. Si una fecha del acceso es requerida por el coordinador o la disciplina, inclúyase al final de la referencia, como en el ejemplo.

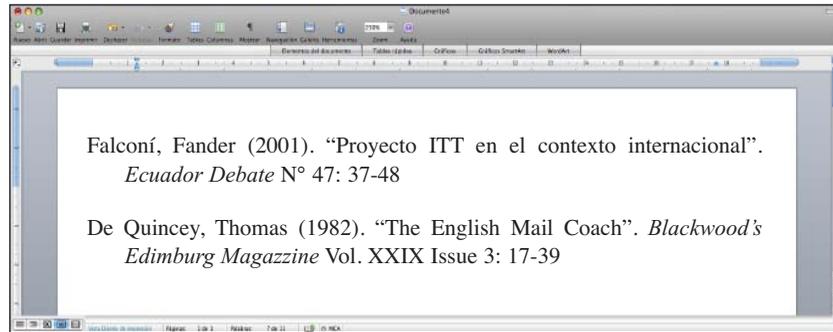
T: (Kurland y Pérez, 1987)

R: Kurland, Philip B. y María Pérez (Comps.) (1987). *La primera Constitución*. Baltimore: University of Syracuse Press. Visita 16 agosto de 2002 en <http://press-pubs.syracuse.edu/founders>

Revistas

- El nombre de los artículos de revistas va entre comillas y el nombre de la revista en cursiva. Debe indicarse las páginas en las que se encuentra el artículo y el número de la revista. Hay dos formas de citar: latina y anglosajona. En el primer caso, por lo general, la revista está acompañada por la numeración cronológica. En el segundo⁴, la nomenclatura incluirá el “volumen” que se refiere al año de publicación y el “issue” que se refiere al número de revistas que se ha publicado ese año. Por ejemplo:

4 Es el caso de revistas estadounidenses. Si se indica el volumen y el *issue* no suele incluirse la numeración cronológica de la revista. En lugar de número de *issue* suele indicarse el mes o la estación del año.



- La referencia "N.º 47" es número de la revista desde que se comenzó a publicar. "Vol. XXIX" quiere decir que la revista se viene publicando hace veintinueve años, "Issue 3" quiere decir que es el tercer ejemplar publicado en el año veintinueve.

Artículo en una revista impresa

T: (Smith, 1998: 639)

R: Smith, John Maynard (1998). "The origin of altruism". En *Nature* N.º 393: 639-640.

Artículo en una revista digital

Si una fecha del acceso es requerida por su editor o disciplina, se incluye al final de la referencia.

T: (Hlatky *et al.*, 2002)

R: Hlatky, Mark A., Derek Boothroyd, Eric Vittinghoff, Penny Sharp y Mary A. Whooley (2002). "Quality-of-life and depressive symptoms in postmenopausal women after receiving hormone therapy: Results from the Heart and Estrogen/Progestin Replacement Study (HERS) trial". *Journal of the American Medical Association* N.º 287. Visita 7 enero de 2004 en <http://jama.ama-assn.org/issues/v287n5/rfull/joc10108.html#aainfo>

Artículo en revista popular

T: (Martínez, 2002: 84)

R: Martínez, Juan (2002). "Los deportes en el norte de Quito". *Vistazo* N.º 37: 28-32, mayo 15.

Periódicos

Los artículos periodísticos se pueden citar en texto corriente ("Como Simón Pachano lo anota en *El Universo* del 20 de junio de 2002..."). El nombre del periódico debe escribirse en cursivas.

T: (Pachano, 2002)

R: Pachano, Simón (2002). "Los debates de la Asamblea". *El Universo*, junio 20, Sección Editorial.

Si se trata de un artículo no firmado en lugar del autor se escribe el nombre del periódico.

T: (*El Comercio*, 20 junio 2002)

R: *El Comercio* (2002). "Rueda: nuevo técnico". Sección Deportes, 20 junio 2002.

Tesis o ponencias

Tesis o disertación

T: (Amundin, 1991: 22-29, 35)

R: Amundin, M. (1991). "Click repetition rate patterns in communicative sounds from the harbour porpoise, *Phocoena phocoena*". Disertación doctoral, Universidad de Estocolmo.

Ponencia presentada en un seminario, conferencias, etc.

T: (Doyle, 2002)

R: Doyle, Brian (2002). “Howling like dogs: Metaphorical language in Psalm 59”. Ponencia presentada en el V Congreso de LASA-Sección Ecuatorianistas en Quito, Ecuador.

Referencias electrónicas

Cuando se dispone de una versión electrónica que es una reproducción de la versión impresa se indica al final cuál ha sido la versión y el link. Este caso suele presentarse cuando se mencionan capítulos de libros y artículos de revistas. Por ejemplo:

T: (Spinoza, 2009)

R: Spinoza, Brauch (2009). “Part 1”. *The ethics (Ethica ordine geometrico demonstrata)*. Sharp: Nueva York [Versión electrónica]

T: (Acosta, 2007)

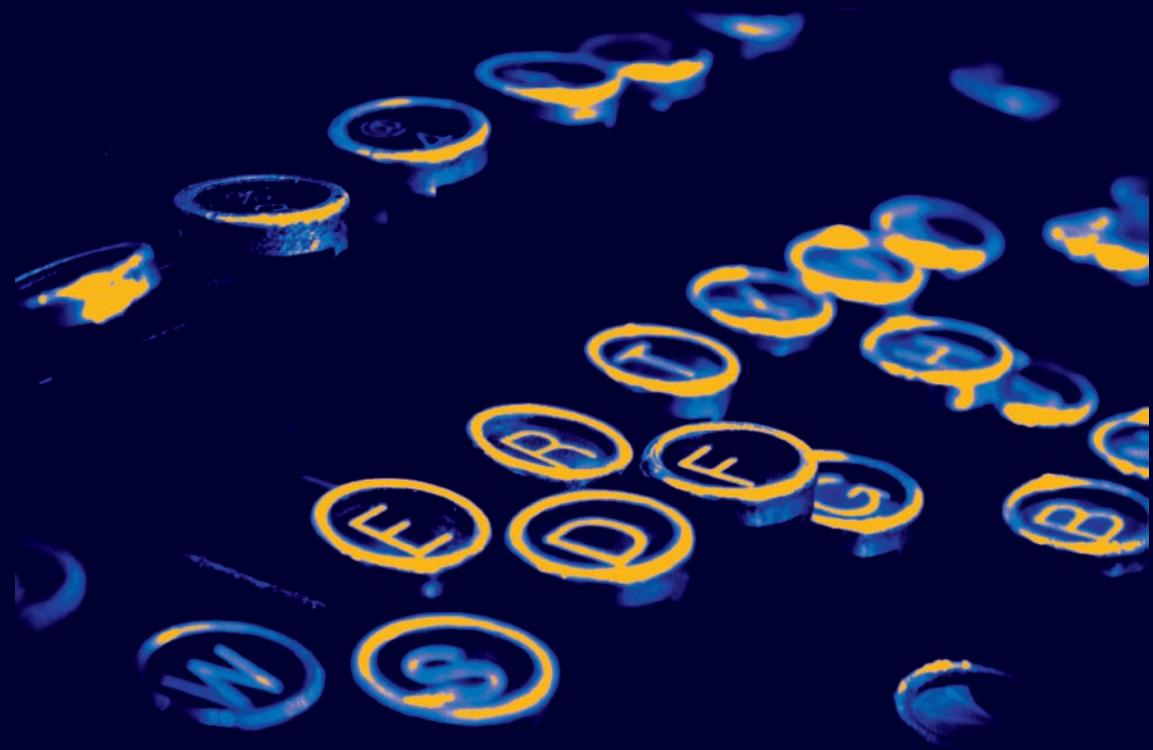
R: Acosta, Alberto (2007). “Asamblea Constituyente”. *Revista Constituyente* N.º 3: 4-16. Quito: Casa de Cultura [Versión electrónica]

Si aparece distinto a la versión impresa o si solo existe en internet se pone al final la fecha de la visita y el link.

T: (Sartori, 2002)

R: (Sartori, Giovanni (2002). “Los problemas de la democracia actual”. Visita 14 de junio de 2007 www.basededatos/cienciaspoliticas/sartori.com

Normas Editoriales



FLACSO
ECUADOR

Calle La Pradera E7-174 y Av. Diego de Almagro

Pbx: (593-2) 323-8888

flacso@flacso.org.ec

www.flacso.org.ec

Quito, Ecuador



FLACSO
ECUADOR